YOUR DOSING PARTNER www.seko.com

POMPA DOSATRICE PERISTALTICA CON TEMPORIZZATORE ON-OFF
PERISTALTIC DOSING PUMP WITH ON-OFF TIMER

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE

(Cod. 0000136490 rev. 1.0)

Pompa peristaltica con regolazione della quantità dosata per mezzo di un temporizzatore.

Altezza di aspirazione : 1,5 m
Tempo di intervento (±15%) : da 0 a 4 s
Tempo di pausa (±15%) : da 0 a 4 s

AVVERTENZE

In fase di installazione della pompa, leggere l'etichetta e verificare che:

- il tubo membrana sia di materiale compatibile con il liquido che deve essere dosato;
- la tensione di alimentazione sia corrispondente a quella indicata;
- la pressione in corrispondenza del punto di iniezione sia inferiore o uguale a quella nominale della pompa;
- il tubo di aspirazione sia inserito all'interno del serbatoio del prodotto, sia connesso al raccordo di aspirazione della pompa (segnato sul coperchio con ∆) e serrato con l'apposita ghiera (v. fig.1);
- il tubo di mandata sia connesso al raccordo di mandata della pompa (segnato sul coperchio con ∇), serrato con l'apposita ghiera, e sia inserito nel raccordo di entrata in vasca;
- il coperchio di protezione del gruppo idraulico sia correttamente incastrato nella sua sede;
- la pompa sia connessa alla rete in modo che sia presente un dispositivo di disinserzione onnipolare con distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm;

IL MANCATO RISPETTO DI UNA DELLE PRESCRIZIONI QUI CONTENUTE PUÒ PROVOCARE DANNI ALLE PERSONE E/O IL NON CORRETTO FUNZIONAMENTO O DANNEGGIAMENTO DEGLI APPARECCHI.

IMPORTANTE

Questo prodotto deve essere esclusivamente utilizzato come componente da inserire all'interno di una macchina

MAINTENANCE AND INSTRUCTIONS MANUAL

(Cod. 0000136490 rev. 1.0)

Peristaltic pump with dosed quantity adjusted by means of a timer.

Max. suction height : 1,5 m
Dosing time (±15%) : between 0 s and 4 s
Off time (±15%) : between 0 s and 4 s

NOTICE

When installing the pump read the label and verify the following:

- tubing material is compatible with the liquid;
- the power supply available is identical to the indicated one;
- pressure at the injection point is lower or equal to the pump nominal pressure;
- suction tubing is inserted in the liquid container, fitted to the suction connection of the pump (represented on the lid with ∆) and tightened with the proper nut (see fig. 1);
- delivery tubing is fitted to the delivery connection of the pump (represented on the lid with ∇), tightened with the proper nut and fitted to the tank injection connection;
- the protection lid of the liquid end is properly fitted in its seat;
- the pump is connected to an electric system which has an all-poles disconnection device with open state distance between contacts of at least 3 mm;

IF ANY OF THE INSTRUCTIONS HERE CONTAINED IS NOT RESPECTED THERE CAN BE DAMAGE TO PERSONS AND/OR INCORRECT WORKING OR DAMAGE TO THE APPARATUS

IMPORTANT

This product must be used only as a component installed inside a machine

✋✋✋ ATTENZIONE ✋✋✋

Prima di effettuare qualunque intervento sulla pompa, disconnettere la tensione di alimentazione della macchina!!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Montaggio con staffa metallica in dotazione

- Fissare la staffa metallica mediante la vite in dotazione, nella maniera indicata in fig.2;

nel caso di fissaggio su pareti con piastrelle o con finitura superficiale a basso attrito, fare uso del biadesivo fornito con la pompa: togliere uno dei due fogli protettivi dal biadesivo, attaccare il biadesivo alla staffa, togliere il secondo foglio protettivo dal biadesivo e procedere al fissaggio della staffa con la vite;

- appoggiare la parte posteriore della pompa al di sopra della staffa, in modo da far scivolare la staffa nel canale di invito ricavato sul coperchio posteriore, sino all'incastro.

Montaggio con staffa in plastica in dotazione

- La staffa in plastica può essere fissata al supporto con una o due viti;
- per consentire molteplici posizioni di montaggio all'interno della macchina, la staffa plastica può essere incastrata in quattro modi diversi (V. Fig. 1) tramite le guide situate nella zona posteriore o superiore della cassetta posteriore della pompa;
- inserire la staffa nella guida sino allo scatto della linguetta di incastro;
- per estrarre la staffa, sbloccare la linguetta tramite un cacciavite a taglio;

Montaggio con fissaggio del coperchio

- Smontare la pompa svitando le viti di fissaggio sulla scatola
- i fori per il fissaggio sono sul coperchio posteriore della pompa: far saltare le protezioni plastiche dai fori destinati al fissaggio mediante un punteruolo o un giravite (come dima di foratura, si può utilizzare il coperchio stesso) ;
- fissare il coperchio mediante la vite in dotazione o mediante viti Ø 4 mm; nel caso si utilizzi la sola vite centrale, inserire nel canale di invito ricavato sul coperchio posteriore lo spessore plastico fornito a corredo.

Montaggio filtro di aspirazione

- Inserire l'estremità del tubo di aspirazione nel peso metallico, in modo che il tubo fuoriesca dalla parte svasata del peso stesso;
- infilare fino in fondo il portafiltro nella stessa estremità del tubo;
- serrare il tubo, avvicinando con una rotazione il peso al portafiltro, fino a battuta;

✋✋✋ IMPORTANT ✋✋✋

Before carrying out any operation on the pump, disconnect the dosing machine power supply !!

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation with the provided metal bracket

- Fix the metal bracket with the provided screw (see fig. 2);
- in case of tiled or low friction walls use the supplied adhesive tape as follow:

peel off one of the two protective foils from the tape, stick the tape to the bracket, peel off the second protective foil and proceed to fix the bracket with the provided screw;

- fix the pump on the bracket making tongues on the back of the pump slide in the bracket.

Installation with the plastic bracket

- The plastic bracket can be fixed to the mounting point with one or two screws;
- to allow multiple mounting positions the plastic bracket can be fixed in four different (see fig.1) ways using the guides on the rear and upper sides of the pump enclosure;
- push the bracket along the guide until the tongue joint clicks;
- to disconnect the bracket, release the tongue with a small flat screwdriver.

Installation with the back cover

- Open the pump unscrewing the fixing screws on the box;
- detach the power supply connection from the circuit;
- holes for mounting are on the back cover of the pump: break the plastic protections from the holes with an awl or screwdriver (to trace the drilling template the back cover can be used);
- fix the back cover with the provided screw or with Ø 4 mm screws; if you use to fix the central screw, slide the plastic gage supplied with the pump into the seat on the back cover of the pump.

Suction filter installation

- Insert the end of the tubing in the metal weight so that it exits from the flared part; insert the filter container in the same end of the tubing;
- tighten the tubing screwing the weight until it sits on the filter container;
- Fig. 4 shows the mounting steps to follow to install the suction filter

It is strongly recommended to use the suction filter in all situations, to assure that it reach the bottom of the tank and to clean it periodically to avoid dry residual of product or accumulation of dirt.

- La fig.4 illustra la sequenza di montaggio dei pezzi componenti il filtro di aspirazione.

Si consiglia di usare sempre il filtro di fondo in aspirazione, di accertarsi che arrivi sul fondo del serbatoio e di pulirlo periodicamente da eventuali residui di prodotto essiccato o sporcizia accumulata.

Montaggio raccordo ingresso in vasca

- Eseguire nella parete della vasca un foro Ø 10mm e fare riferimento alla fig.3 per il corretto montaggio.

Regolazione del tempo di dosaggio

- La pompa funziona automaticamente finchè sul cavo in dotazione è presente la sua tensione di alimentazione, effettuando senza interruzione un ciclo di pausa-intervento;
- ruotando il trimmer a fondo scala in senso antiorario la pompa è sempre spenta, mentre ruotando il trimmer a fondo scala in senso orario la pompa è sempre accesa;

Sostituzione tubo

- Togliere la alimentazione alla pompa, in maniera che non possa azionarsi il motore in maniera non voluta;
- togliere il coperchio trasparente a scatto di protezione del gruppo idraulico;
- **per lo smontaggio**, posizionare il portarullini con i due rullini in posizione verticale;
- rimuovere dalla sua sede il raccordo posto a sinistra della pompa, tirando il tubo verso l'alto, seguendone il percorso ruotando manualmente il portarullini in senso orario, sino ad estrarre anche il raccordo posto a destra della pompa
- **per il montaggio**, posizionare il portarullini con i due rullini in posizione orizzontale;
- inserire a fondo il raccordo posto a sinistra della pompa, con la parte curva in basso;
- premere il tubo nella sua sede, seguendone man mano il percorso ruotando manualmente il portarullini in senso orario, sino ad inserire a fondo anche il raccordo posto a destra della pompa;
- inserire nuovamente il coperchio di protezione a partire dal bordo superiore, posizionandolo con il bordo di incastro verso la pompa e premendo leggermente sui lati, sino a sentire lo scatto di chiusura.

Tank injection connection installation

- Drill a Ø 10mm hole in the tank wall and refer to fig.3 for the right mounting.

Dosing time regulation

- the pump works with an ON-OFF cycle during a power tension on the supply cable;
- is possible to regulate the duty-cycle with the trimmer;
- turning in a clockwise direction, the pump is ever in ON state; turning in the opposite direction the OFF-state grow up.

Tubing substitution

- Disconnect the pump from the power supply
- take off the transparent lid on the hydraulic group
- **to dismantle the tube** turn the roll holder so that the rollers are on a vertical line
- remove from its seat the connection on the left of the pump, alternatively pull the tube out of its seat and manually rotate the roll holder clockwise until it is possible to extract the right hand side connection from its seat;
- **to mount the tube** turn the roll holder so that the rollers are on a horizontal line;
- insert the connection in its seat on the left of the pump with the curved side towards the floor;
- alternatively push the tube into its seat and manually rotate the roll holder clockwise until it is possible to insert the right hand side connection into its seat;
- insert the protection lid starting from the top, with the shear facing the pump and pushing slightly on the sides so to hear the click.

Fig.1

Fig.2

Fig.3